

[198922]

Jahr 2025**Anno 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***DEKRETE DES PRÄSIDENTEN****DECRETI DEL PRESIDENTE****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DEKRET DES LANDESHAUPTMANNES**

vom 22. Dezember 2025, Nr. 34

Durchführungsverordnung über Studienbeihilfen für Studiengänge des dritten Zyklus, lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge und Praktika

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

del 22 dicembre 2025, n. 34

Regolamento di esecuzione sulle borse di studio per la frequenza di corsi di studio universitari del terzo ciclo, di corsi universitari per l'abilitazione all'insegnamento o per tirocini

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNNS

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

vom 22. Dezember 2025, Nr. 34

22 dicembre 2025, n. 34

**Durchführungsverordnung über Studienbeihilfen
für Studiengänge des dritten Zyklus,
lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge und
Praktika**

**Regolamento di esecuzione sulle borse di studio
per la frequenza di corsi di studio universitari del
terzo ciclo, di corsi universitari per l'abilitazione
all'insegnamento o per tirocini**

Der Landeshauptmann hat den Beschluss der Landesregierung vom 19. Dezember 2025, Nr. 1094, zur Kenntnis genommen und

Il Presidente della Provincia vista la deliberazione della Giunta provinciale del 19 dicembre 2025, n. 1094

e r l ä s s t

e m a n a

folgende Verordnung:

il seguente regolamento:

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Durch diese Verordnung werden in Durchführung von Artikel 19 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 30. November 2004, Nr. 9, in geltender Fassung, festgelegt:

- a) die Voraussetzungen für den Erhalt von Studienbeihilfen, die durch von der Landesregierung ausgeschriebenen Wettbewerb für Studiengänge des dritten Studienzyklus – d.h. Spezialisierungskurse, Master der Aufbaustufe und Doktoratsstudien, für lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge und für verpflichtende Ausbildungs- oder Berufspraktika zugewiesen werden;
- b) die Höhe der Studienbeihilfen;
- c) die Kriterien für die Bewertung der rechtlich relevanten Bedingungen und für die Zuweisung der Punkte zur Erstellung der Rangordnungen.

Art. 2

Anspruchsberechtigte

1. Anspruch auf die Studienbeihilfe hat, wer bei Antragstellung alle Voraussetzungen gemäß den Artikeln 3 bis 9 dieser Verordnung erfüllt.

Art. 3

Staatsbürgerschaft und Wohnsitz

1. Folgende Personen, die in der Provinz Bozen eine Ausbildung laut Artikel 4 absolvieren, können Studienbeihilfen beanspruchen:

- a) EU-Bürgerinnen und Bürger;
- b) Nicht-EU-Bürgerinnen und Bürger, die eine Erlaubnis zum Daueraufenthalt besitzen oder denen gemäß Richtlinie 2011/95/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Dezember 2011 der Flüchtlingsstatus zuerkannt wurde oder die Nutznießende eines subsidiären Schutzes sind und dadurch italienischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürgern gleichgestellt sind;
- c) Nicht-EU-Bürgerinnen und Bürger, die zwar eine Aufenthaltserlaubnis besitzen, nicht aber eine Erlaubnis zum Daueraufenthalt, und die bei Antragstellung ihren meldeamtlichen

Art. 1

Ambito di applicazione

1. Con il presente regolamento in esecuzione dell'articolo 19, comma 3, della legge provinciale 30 novembre 2004, n. 9, e successive modifiche, si stabiliscono:

- a) i requisiti di accesso alle borse di studio, assegnate mediante concorso bandito dalla Giunta provinciale, per la frequenza di corsi di studio universitari del terzo ciclo quali corsi di specializzazione, di master di II livello e di dottorati di ricerca, di corsi universitari per l'abilitazione all'insegnamento oppure per lo svolgimento di tirocini formativi o professionali obbligatori;
- b) l'ammontare delle borse di studio;
- c) i criteri per la valutazione delle condizioni giuridicamente rilevanti e per l'assegnazione dei punteggi al fine della formazione delle graduatorie.

Art. 2

Soggetti beneficiari

1. Possono beneficiare delle borse di studio le persone che, alla data di presentazione della domanda, sono in possesso di tutti i requisiti previsti dagli articoli da 3 a 9 del presente regolamento.

Art. 3

Cittadinanza e residenza

1. Le seguenti persone che frequentano una formazione di cui all'articolo 4 in provincia di Bolzano possono beneficiare delle borse di studio:

- a) persone con cittadinanza dell'Unione europea;
- b) persone con cittadinanza di Stati non appartenenti all'Unione europea che sono in possesso di un permesso di soggiorno per soggiornanti di lungo periodo o che hanno ottenuto il riconoscimento dello status di persona rifugiata o di protezione sussidiaria ai sensi della direttiva 2011/95/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 13 dicembre 2011 e, di conseguenza, sono equiparate alle persone con cittadinanza italiana;
- c) persone con cittadinanza di Stati non appartenenti all'Unione europea che sono in possesso di un permesso di soggiorno ma non per soggiornanti di lungo periodo e che, al

Wohnsitz ohne Unterbrechung seit mindestens einem Jahr in der Provinz Bozen haben und diesen mindestens bis zum Zwischentermin bzw. Endtermin für die Antragstellung gemäß Wettbewerbsausschreibung beibehalten.

2. Personen, die außerhalb der Provinz Bozen eine Ausbildung laut Artikel 4 absolvieren, können unabhängig von ihrer Staatsbürgerschaft am Wettbewerb teilnehmen, sofern sie bei Antragstellung ihren meldeamtlichen Wohnsitz ohne Unterbrechung seit mindestens zwei Jahren in der Provinz Bozen haben und diesen mindestens bis zum Zwischen- bzw. Endtermin für die Antragstellung gemäß Wettbewerbsausschreibung beibehalten.

3. Mit Ausnahme des in Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 5. November 2001, Nr. 13, vorgesehenen Falles werden keine Studienbeihilfen jenen Personen gewährt, die eine Ausbildung laut Artikel 4 außerhalb der Provinz Bozen absolvieren und im Personenregister der italienischen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger mit Wohnsitz im Ausland (AIRE) eingetragen sind.

Art. 4

Ausbildungsarten

1. Die antragstellenden Personen müssen bei Antragstellung eine der folgenden Ausbildungen absolvieren:

- a) Spezialisierungskurs oder Masterstudiengang der Aufbaustufe;
- b) verpflichtendes Ausbildungs- oder Berufspraktikum;
- c) Doktoratsstudium (PhD);
- d) lehrbefähigender Ausbildungslehrgang.

2. Vor Beginn der Ausbildung muss die antragstellende Person einen Studiengang von der vorgesehenen Regelstudiendauer abgeschlossen haben und den entsprechenden akademischen Titel erworben haben.

Art. 5

Weitere Voraussetzungen

1. Die antragstellende Person kann die Studienbeihilfe laut dieser Verordnung nur einmal für dieselbe Ausbildungsart in Anspruch nehmen und sie darf nicht einen Studiengang derselben Art abgeschlossen haben, wie den, für den sie die Studienbeihilfe beantragt.

momento della presentazione della domanda, hanno residenza anagrafica ininterrotta in provincia di Bolzano da almeno un anno e la mantengono almeno fino al termine intermedio o al termine ultimo fissato dal bando di concorso per la presentazione delle domande.

2. Le persone che frequentano una formazione di cui all'articolo 4 al di fuori della provincia di Bolzano possono partecipare al concorso indipendentemente dalla loro cittadinanza se, al momento della presentazione della domanda, hanno residenza anagrafica ininterrotta in provincia di Bolzano da almeno due anni e la mantengono almeno fino al termine intermedio o al termine ultimo fissato dal bando di concorso per la presentazione delle domande.

3. A eccezione del caso previsto dall'articolo 2, comma 2, della legge provinciale 5 novembre 2001, n. 13, non possono accedere alle borse di studio le persone che frequentano una formazione di cui all'articolo 4 al di fuori della provincia di Bolzano e sono iscritte all'anagrafe degli italiani residenti all'estero (AIRE).

Art. 4

Tipologie di formazione

1. Al momento della presentazione della domanda, la persona richiedente deve essere iscritta a una delle seguenti formazioni:

- a) corso di specializzazione o di master di II livello;
- b) tirocinio formativo o professionale obbligatorio;
- c) dottorato di ricerca (PhD);
- d) corso universitario per l'abilitazione all'insegnamento.

2. Prima dell'inizio della formazione, la persona richiedente deve aver ultimato un corso di studio universitario della durata normale prevista e aver conseguito il corrispondente titolo accademico.

Art. 5

Ulteriori requisiti

1. La persona richiedente non può beneficiare più di una volta della borsa di studio di cui al presente regolamento per il medesimo tipo di formazione e non deve avere già concluso un corso di studio dello stesso tipo di quello per cui chiede la borsa.

2. Wer im Zeitraum, für den eine Studienbeihilfe beantragt wird, ein Praktikumsentgelt oder eine Entlohnung von über 1.300,00 Euro brutto pro Monat bezieht, erhält keine Studienbeihilfe für verpflichtende Ausbildungs- oder Berufspraktika. Wird das Praktikum freiberuflich ausgeübt, so sind bei der zuständigen Organisationseinheit auch die fakturierten Einnahmen anzugeben.

3. Die Studienbeihilfen für lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge sowie die Studienbeihilfen für Ausbildungslehrgänge, die jährlich in der Wettbewerbsausschreibung festgelegt werden, werden nur dann gewährt, wenn die Lehrgänge für die Einschreibung in spezifische Wettbewerbsklassen für den Unterricht in Südtirol und im restlichen Italien notwendig sind.

Art. 6

Ausbildungsdauer

1. Studienbeihilfen können gewährt werden für:

- a) die Regelstudiendauer des Spezialisierungskurses oder des Masters der Aufbaustufe;
- b) die gesamte Dauer des verpflichtenden Ausbildungs- oder Berufspraktikums;
- c) die Regelstudiendauer des Doktoratsstudiums (PhD), erhöht um ein weiteres Jahr;
- d) die Regelstudiendauer für lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge. Für die Ausbildungslehrgänge mit einer Dauer von 3 Semestern wird die Studienbeihilfe nur für ein akademisches Jahr (2 Semester) gewährt, und es werden die tatsächlich gezahlten Studiengebühren berücksichtigt.

Art. 7

Studienerfolg

1. In der Wettbewerbsausschreibung werden festgelegt:

- a) der Mindeststudienerfolg bei der Ausbildung, den die Antragstellenden im Ausbildungsverlauf erzielt haben müssen, für den eine Anzahl an Leistungspunkten (gemessen in Leistungspunkten des „European Credit Transfer System“, in der Folge ECTS genannt) vorgesehen ist;
- b) die für den Zeitraum, für den die Studienbeihilfe zugewiesen wurde, einzuhaltende Mindestdauer der Ausbildung, damit die Studienbeihilfe behalten werden

2. Non viene concessa alcuna borsa di studio per i tirocini formativi o professionali obbligatori a chi percepisce, nel periodo per il quale richiede la borsa di studio, un compenso per il tirocinio oppure una retribuzione superiore a 1.300,00 euro lordi mensili. Chi svolge il tirocinio come libero professionista deve dichiarare alla struttura organizzativa competente anche le entrate fatturate.

3. Le borse di studio per i corsi universitari per il conseguimento di un'abilitazione all'insegnamento nonché le borse di studio per i corsi di specializzazione definiti annualmente nel bando di concorso sono concesse solo se i corsi sono necessari per l'iscrizione a specifiche classi di concorso per l'insegnamento in Alto Adige e nel resto d'Italia.

Art. 6

Durata della formazione

1. Le borse di studio possono essere concesse per:

- a) la durata normale del corso di specializzazione o master di II livello;
- b) l'intera durata del tirocinio formativo o professionale obbligatorio;
- c) la durata normale del dottorato di ricerca (PhD), aumentata di un anno;
- d) la durata normale dei corsi universitari per l'abilitazione all'insegnamento. Per i corsi universitari della durata di 3 semestri, la borsa di studio è concessa per un solo anno accademico (2 semestri) e si considerano le tasse universitarie effettivamente pagate.

Art. 7

Merito di studio

1. Il bando di concorso stabilisce:

- a) il merito di studio minimo che le persone richiedenti devono aver conseguito attraverso la frequenza di un percorso formativo che prevede un numero di crediti formativi (espresso in crediti formativi europei dello "European Credit Transfer System", di seguito "ECTS");
- b) la durata minima della formazione da rispettare durante il periodo per il quale è stata assegnata la borsa di studio, al fine di poter

kann.

2. Wird der Mindeststudienenerfolg bei der Ausbildung nicht erzielt oder die Mindestdauer der Ausbildung überschritten, muss der gesamte Betrag der Studienbeihilfe zuzüglich der gesetzlichen Zinsen laut Artikel 9 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, ab Auszahlungsdatum rückerstattet werden.

3. Wird der Ausbildungserfolg nicht in dem Ausmaß erzielt, wie im Antrag angegeben, oder dauert die Ausbildung weniger lang als im Antrag angegeben, so muss die begünstigte Person den Differenzbetrag zuzüglich der gesetzlichen Zinsen ab Auszahlungsdatum der Studienbeihilfe rückerstatten.

Art. 8

Fernunterricht aufgrund eines Gesundheitsnotstands

1. Wird ein Gesundheitsnotstand ausgerufen, kann die Studienbeihilfe laut dieser Verordnung auch gewährt werden, wenn die Ausbildung auch teilweise über Fernunterricht erfolgt.

Art. 9

Wirtschaftliche Lage

1. Die Zuweisung einer Studienbeihilfe ist eine Leistung der ersten Ebene, für die der Faktor wirtschaftliche Lage (FWL) der Kernfamilie und die Mitglieder derselben gemäß Artikel 8 und 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 11. Jänner 2011, Nr. 2, in geltender Fassung, berücksichtigt werden wird.

2. Zur Erhebung und Bewertung der wirtschaftlichen Lage wird die einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung (EEVE) des vorletzten Jahres vor dem Jahr der Antragstellung berücksichtigt.

Art. 10

Mehrfachförderung

1. Die Studienbeihilfen laut dieser Verordnung sind nicht mit anderen finanziellen Leistungen für denselben Zeitraum und dieselbe Ausbildung des dritten Studienzyklus kumulierbar, die von anderen öffentlichen Einrichtungen oder Körperschaften oder von öffentlich subventionierten privaten Einrichtungen oder Körperschaften gewährt werden.

manutenere tale beneficio.

2. In caso di mancato raggiungimento del suddetto merito minimo o della durata minima della formazione, l'importo totale della borsa di studio deve essere restituito, maggiorato degli interessi legali ai sensi dell'articolo 9, comma 5, della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, decorrenti dalla data della sua erogazione.

3. Se il merito formativo non viene conseguito nella misura indicata nella domanda o se la formazione dura meno a lungo di quanto indicato nella domanda, la persona beneficiaria della borsa di studio deve restituire l'importo corrispondente alla differenza, maggiorato degli interessi legali decorrenti dalla data di erogazione della borsa di studio.

Art. 8

Formazione a distanza a causa di uno stato di emergenza sanitaria

1. Nel caso in cui sia proclamato uno stato di emergenza sanitaria, la concessione della borsa di studio di cui al presente regolamento è ammessa anche qualora il percorso formativo si svolga, anche parzialmente, in modalità a distanza.

Art. 9

Situazione economica

1. L'assegnazione delle borse di studio è una prestazione di primo livello, per la quale si considerano il valore della situazione economica (VSE) del nucleo familiare di base e i componenti del nucleo stesso ai sensi degli articoli 8 e 12 del decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2011, n. 2, e successive modifiche.

2. Ai fini del rilevamento e della valutazione della situazione economica si considerano le dichiarazioni unificate di reddito e patrimonio (DURP) relative al secondo anno precedente a quello di presentazione della domanda.

Art. 10

Cumulabilità

1. Le borse di studio di cui al presente regolamento non sono cumulabili con altre prestazioni economiche concesse, per lo stesso periodo e per la stessa formazione del terzo ciclo, da altre istituzioni o da enti pubblici o da istituzioni o da enti privati che usufruiscono di sovvenzioni pubbliche.

2. Wird einer antragstellenden Person im selben akademischen Jahr, für das eine Studienbeihilfe laut dieser Verordnung zugewiesen wurde, eine weitere finanzielle Leistung laut Absatz 1 gewährt, muss sie sich für eine der Leistungen entscheiden und auf die anderen, eventuell bereits gewährten Leistungen verzichten.

2. Se alla persona richiedente viene assegnata una borsa di studio di cui al presente regolamento e, per lo stesso anno accademico, le viene concessa anche un'ulteriore prestazione economica di cui al comma 1, dovrà scegliere la prestazione economica di cui intende beneficiare e rinunciare alle altre prestazioni eventualmente concesse.

Art. 11

Höhe der Studienbeihilfen

1. Die Höhe der Studienbeihilfen für die Spezialisierungskurse oder Master der Aufbaustufe wird anhand folgender Kriterien festgelegt:

a) Grundbetrag:

ECTS-Punkte Numero ECTS	Arbeitsaufwand in Stunden Numero ore di lavoro	Betrag in Euro Importo in euro
30 – 36	750 – 900	6.000,00
37 – 43	901 – 1.050	7.200,00
44 – 50	1.051 – 1.200	8.400,00
51 und mehr / e più	1.201 und mehr / e più	9.600,00

b) für Kurse, die an weniger als 3 Tagen pro Woche oder an weniger als 10 Tagen im Monat stattfinden, wird der Grundbetrag um 25 Prozent reduziert;

c) für Kurse, die als Fernstudium angeboten werden, wird die Höhe der Studienbeihilfe auf 2.400,00 Euro festgelegt;

d) die Studienbeihilfe laut Buchstabe a), b) und c) wird auf der Grundlage des FWL wie folgt zusätzlich reduziert:

FWL / VSE	Reduzierung Riduzione
bis / fino a 2,00	0%
2,01 – 3,00	-20%
3,01 – 4,00	-40%
4,01 – 6,00	-60%

e) für jedes Mitglied der Kernfamilie, einschließlich der antragstellenden Person, das im akademischen Jahr, für das eine Studienbeihilfe beantragt wird, an mindestens 150 Tagen aus schulischen oder Studiengründen außerhalb der Familie wohnt, werden die FWL-Schwellen laut Buchstabe d) um 0,5 Punkte angehoben;

f) muss die antragstellende Person Studiengebühren für den Studiengang entrichten, so wird die Studienbeihilfe wie folgt

Art. 11

Ammontare delle borse di studio

1. L'ammontare delle borse di studio per i corsi di specializzazione o master di II livello è determinato applicando i seguenti criteri:

a) importo base:

b) per i corsi che prevedono una frequenza inferiore a tre giorni alla settimana o a dieci giorni al mese, l'importo base viene ridotto del 25 per cento;

c) per i corsi che vengono offerti in modalità a distanza, l'ammontare della borsa di studio è fissato in 2.400,00 euro;

d) la borsa di studio di cui alle lettere a), b) e c) è ulteriormente ridotta in base al VSE come segue:

e) le soglie del VSE di cui alla lettera d) sono aumentate di 0,5 punti per ogni componente del nucleo familiare, compresa la persona richiedente, che alloggia fuori famiglia per motivi di studio per almeno 150 giorni nell'anno accademico per il quale viene richiesta una borsa di studio;

f) se, per la frequenza del corso, la persona richiedente deve pagare tasse universitarie, la borsa di studio viene ulteriormente aumentata

zusätzlich angehoben:

come segue:

Studiengebühren in Euro Tasse universitarie in euro	Anhebung der Studienbeihilfe Aumento della borsa di studio
0,00 – 1.000,00	0%
1.000,01 – 3.000,00	+20%
3.000,01 – 5.000,00	+40%
über / oltre 5.000,00	+60%

2. Die Höhe der Studienbeihilfe für verpflichtende Ausbildungs- oder Berufspraktika wird anhand folgender Kriterien festgelegt:

2. L'ammontare delle borse di studio per i tirocini formativi o professionali obbligatori è determinato applicando i seguenti criteri:

a) Grundbetrag:

a) importo base:

Dauer Durata	Höhe der Studienbeihilfe in Euro Ammontare della borsa di studio in euro
90 – 119 Tage / giorni	2.400,00
120 – 149 Tage / giorni	3.000,00
150 – 179 Tage / giorni	3.600,00
180 – 209 Tage / giorni	4.200,00
210 – 239 Tage / giorni	4.800,00
240 – 269 Tage / giorni	5.400,00
270 – 299 Tage / giorni	6.000,00
300 – 329 Tage / giorni	6.600,00
330 – 365 Tage / giorni	7.200,00

b) die Studienbeihilfe laut Buchstabe a) wird auf der Grundlage des FWL wie folgt reduziert:

b) la borsa di studio di cui alla lettera a) è ridotta in base al VSE come segue:

FWL / VSE	Reduzierung Riduzione
bis / fino a 2,00	0%
2,01 – 3,00	-20%
3,01 – 4,00	-40%

c) für jedes Mitglied der Kernfamilie, einschließlich der antragstellenden Person, das im akademischen Jahr, für das eine Studienbeihilfe beantragt wird, an mindestens 150 Tagen aus schulischen oder Studiengründen außerhalb der Familie wohnt, werden die FWL-Schwellen laut Buchstabe b) um 0,5 Punkte angehoben;

c) le soglie del VSE di cui alla lettera b) sono aumentate di 0,5 punti per ogni componente del nucleo familiare, compresa la persona richiedente, che alloggia fuori famiglia per motivi di studio per almeno 150 giorni nell'anno accademico per il quale viene richiesta una borsa di studio;

d) bezieht die antragstellende Person im Zeitraum, für den sie die Studienbeihilfe beantragt, ein Praktikumsentgelt oder eine Entlohnung, wird die Studienbeihilfe wie folgt zusätzlich reduziert:

d) se la persona richiedente percepisce un compenso oppure una retribuzione per il tirocinio nel periodo per il quale richiede la borsa di studio, l'ammontare della stessa è ulteriormente ridotto come segue:

Entgelt (Bruttobetrag) Compenso (importo lordo)	Reduzierung Riduzione
mehr als 30% der Studienbeihilfe/ più del 30% della borsa di studio	-30%
mehr als 60% der Studienbeihilfe/ più del 60% della borsa di studio	-50%
mehr als 80% der Studienbeihilfe/ più dell'80% della borsa di studio	-70%

3. Die Höhe der Studienbeihilfe für Doktoratsstudien (PhD) wird anhand folgender Kriterien festgelegt:

a) Grundbetrag:

Dauer Durata	Höhe der Studienbeihilfe in Euro Ammontare della borsa di studio in euro
180 – 209 Tage / giorni	7.200,00
210 – 239 Tage / giorni	7.800,00
240 – 269 Tage / giorni	8.400,00
270 – 299 Tage / giorni	9.000,00
300 – 365 Tage / giorni	10.800,00

b) für Doktoratsstudien, die als Fernstudium angeboten werden, wird die Studienbeihilfe auf 4.800,00 Euro festgelegt;

c) die Studienbeihilfe laut den Buchstaben a) und b) wird auf der Grundlage des FWL wie folgt reduziert:

FWL / VSE	Reduzierung Riduzione
bis / fino a 2,00	0%
2,01 - 3,00	-10%
3,01– 4,00	-20%
4,01 – 6,00	-30%

d) für jedes Mitglied der Kernfamilie, einschließlich der antragstellenden Person, das im akademischen Jahr, für das eine Studienbeihilfe beantragt wird, an mindestens 150 Tagen aus schulischen oder Studiengründen außerhalb der Familie wohnt, werden die FWL-Schwellen laut Buchstabe c) um 0,5 Punkte angehoben;

e) bezieht die antragstellende Person im Zeitraum, für den sie die Studienbeihilfe beantragt, für die Forschungstätigkeit im Rahmen des Doktorats (PhD) ein Entgelt als wissenschaftliche Mitarbeiterin oder wissenschaftlicher Mitarbeiter oder als Projektmitarbeiterin bzw. Projektmitarbeiter, wird die Studienbeihilfe wie folgt zusätzlich

3. L'ammontare delle borse di studio per i dottorati di ricerca (PhD) è determinato applicando i seguenti criteri:

a) importo base:

b) per i dottorati che vengono offerti in modalità a distanza, l'ammontare della borsa di studio è fissato in 4.800,00 euro;

c) la borsa di studio di cui alle lettere a) e b) è ridotta in base al VSE come segue:

d) le soglie del VSE di cui alla lettera c) sono aumentate di 0,5 punti per ogni componente del nucleo familiare, compresa la persona richiedente, che alloggia fuori famiglia per motivi di studio per almeno 150 giorni nell'anno accademico per il quale viene richiesta la borsa di studio;

e) se la persona richiedente percepisce un compenso in qualità di collaboratrice scientifica o collaboratore scientifico oppure di collaboratrice o collaboratore di progetto per la sua attività di ricerca nell'ambito del dottorato di ricerca (PhD) nel periodo per il quale richiede la borsa di studio, l'ammontare della stessa viene ulteriormente ridotto come segue:

reduziert:

Entgelt (Bruttobetrag) Compenso (importo lordo)	Reduzierung Riduzione
mehr als 30% der Studienbeihilfe/ più del 30% della borsa di studio	-30%
mehr als 60% der Studienbeihilfe/ più del 60% della borsa di studio	-50%
mehr als 80% der Studienbeihilfe/ più dell'80% della borsa di studio	-70%

f) beträgt das monatliche Entgelt gemäß Buchstabe e) mehr als 1.500,00 Euro brutto, wird keine Studienbeihilfe gewährt;

f) se il compenso ai sensi della lettera e) è superiore a 1.500,00 euro lordi mensili, non viene concessa alcuna borsa di studio;

g) muss die antragstellende Person Studiengebühren für das Doktoratsstudium entrichten, so wird die Studienbeihilfe wie folgt angehoben:

g) se, per la frequenza del dottorato, la persona richiedente deve pagare tasse universitarie, la borsa di studio viene aumentata come segue:

Studiengebühren in Euro Tasse universitarie in euro	Anhebung der Studienbeihilfe Aumento della borsa di studio
0,00 – 1.000,00	0 %
1.000,01 – 3.000,00	+20%
3.000,01 – 5.000,00	+40%
über / oltre 5.000,00	+60%

4. Die Höhe der Studienbeihilfe für lehrbefähigende Ausbildungslehrgänge sowie die Spezialisierungslehrgänge, die jährlich in der Wettbewerbsausschreibung festgelegt werden, wird anhand folgender Kriterien festgelegt:

4. L'ammontare delle borse di studio per i corsi universitari per l'abilitazione all'insegnamento nonché per i corsi di specializzazione, definiti annualmente nel bando di concorso è determinato applicando i seguenti criteri:

a) Grundbetrag:

a) importo base:

ECTS-Punkte Numero ECTS	Betrag in Euro Importo in euro
30 – 36	2.100,00
60 und mehr / e più	4.200,00

b) die Höhe der Studienbeihilfe wird für Ausbildungslehrgänge, die als Fernstudium angeboten werden, auf 1.000,00 Euro festgelegt;

b) per i corsi universitari che vengono offerti in modalità a distanza, l'ammontare della borsa di studio è fissato a 1.000,00 euro.

c) die Studienbeihilfe laut den Buchstaben a) und b) werden auf der Grundlage des FWL wie folgt reduziert:

c) la borsa di studio di cui alle lettere a) e b) è ridotta in base al VSE come segue:

FWL / VSE	Reduzierung Riduzione
bis / fino a 2,00	0%
2,01 – 3,00	-20%
3,01 – 4,00	-40%
4,01 – 6,00	-60%

d) für jedes Mitglied der Kernfamilie, einschließlich der antragstellenden Person, das im akademischen Jahr, für das eine Studienbeihilfe beantragt wird, an mindestens 150 Tagen aus schulischen oder Studiengründen außerhalb der Familie wohnt, werden die FWL-Schwellen laut Buchstabe c) um 0,5 Punkte angehoben;

e) muss die antragstellende Person Studiengebühren entrichten, so wird die Studienbeihilfe wie folgt zusätzlich angehoben:

Studiengebühren in Euro Tasse universitarie in euro	Anhebung der Studienbeihilfe Aumento della borsa di studio
0,00 – 1.000,00	0%
1.000,01 – 1.500,00	+30%
1.500,01 – 2.500,00	+50%
über / oltre 2.500,00	+60%

d) le soglie del VSE di cui alla lettera c) sono aumentate di 0,5 punti per ogni componente del nucleo familiare, compresa la persona richiedente, che alloggia fuori famiglia per motivi di studio per almeno 150 giorni nell'anno accademico per il quale viene richiesta la borsa di studio;

e) se, per la frequenza del corso universitario, la persona richiedente deve pagare tasse universitarie, la borsa di studio viene ulteriormente aumentata come segue:

Art. 12

Gesamtbetrag, Zuweisung und Auszahlung

1. Die Wettbewerbsausschreibung legt den für die Studienbeihilfen insgesamt verfügbaren Betrag fest.

2. Reicht der Betrag laut Absatz 1 nicht aus, um allen Anspruchsberechtigten eine Studienbeihilfe zuzuweisen, so wird eine Rangordnung nach den Kriterien laut den Absätzen 3, 4 und 5 erstellt.

3. Je nach FWL der Kernfamilie, der auf der Grundlage der gegebenenfalls gemäß Artikel 11 angehobenen FWL-Schwellen berechnet wird, werden folgende Punkte bis zu höchstens 60 Punkten vergeben:

FWL / VSE	Punkte / Punti
0,00 – 0,85	60
0,86 – 1,71	50
1,72 – 2,57	40
2,58 – 3,43	30
3,44 – 4,29	20
4,30 – 5,15	10
5,16 – 6,00	5
über / oltre 6,00	0

4. Bewertung der Anzahl der ECTS-Punkte oder der Ausbildungsdauer:

a) Spezialisierungskurs oder Masterstudiengang der Aufbaustufe:

Art. 12

Importo totale, assegnazione e liquidazione

1. Il bando di concorso stabilisce l'importo complessivo disponibile per tutte le borse di studio.

2. Se l'importo di cui al comma 1 non è sufficiente a garantire l'assegnazione delle borse di studio a tutte le persone aventi diritto, è redatta una graduatoria in base ai criteri di cui ai commi 3, 4 e 5.

3. A seconda del VSE del nucleo familiare, determinato tenendo conto delle soglie del VSE, eventualmente aumentate ai sensi dell'articolo 11, sono assegnati i seguenti punti fino a un massimo di 60 punti:

4. Valutazione del numero di crediti ECTS o della durata della formazione:

a) corso di specializzazione o di master di II livello:

ECTS-Punkte / ECTS	Punkte / Punti
0 – 30	0
31 – 38	3
39 – 46	6
47 – 54	9
55 – 60 oder mehr / o oltre	12

b) verpflichtendes Ausbildungs- oder Berufspraktikum:

b) tirocinio formativo o professionale obbligatorio:

Dauer / Durata	Punkte / Punti
0 – 120 Tage / giorni	0
121 – 180 Tage/ giorni	3
181 – 240 Tage/ giorni	6
241 – 300 Tage/ giorni	9
301 – 365 Tage/ giorni	12

c) Doktoratsstudium (PhD):

c) dottorato di ricerca (PhD):

Dauer / Durata	Punkte / Punti
0 – 180 Tage / giorni	0
181 – 220 Tage/ giorni	3
221 – 269 Tage/ giorni	6
270 – 299 Tage/ giorni	9
300 – 365 Tage/ giorni	12

d) lehrbefähigender Ausbildungslehrgang:

d) corso universitario per l'abilitazione all'insegnamento:

ECTS-Punkte / ECTS	Punkte / Punti
0 – 30	0
31 – 38	3
39 – 46	6
47 – 54	9
55 – 60 oder mehr / o oltre	12

5. Bei gleicher Anzahl der gemäß den Absätzen 3 und 4 vergebenen Punkte haben in folgender Reihenfolge jene Antragstellenden in der Rangordnung Vorrang,

5. A parità di punteggio assegnato ai sensi dei commi 3 e 4, nella collocazione in graduatoria delle persone richiedenti viene data precedenza, nel seguente ordine:

a) die bei der Bewertung der ECTS-Punkte oder der Ausbildungsdauer eine höhere Punktezahl erreicht haben;

a) a coloro che hanno ottenuto il punteggio più alto nella valutazione degli ECTS oppure in relazione alla durata della formazione;

b) deren Kernfamilie den niedrigeren FWL hat;

b) a coloro il cui nucleo familiare ha il VSE più basso;

c) die den Antrag auf Studienbeihilfe zu einem früheren Zeitpunkt eingereicht haben.

c) a coloro che hanno presentato prima in ordine cronologico la domanda per la borsa di studio.

6. Die Studienbeihilfen werden als einmalige Zahlung durch Überweisung auf ein Bankkontokorrent ausgezahlt, das auf die

6. Le borse di studio sono liquidate in un'unica soluzione su un conto corrente bancario intestato alla persona richiedente.

antragstellende Person lautet.

Art.13

Kontrollen und Sanktionen

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, führt die Landesverwaltung bei mindestens sechs Prozent der zum Wettbewerb zugelassenen Anträge Stichprobenkontrollen über den Wahrheitsgehalt der Angaben durch.
2. Die zu kontrollierende Anträge werden mittels Auslosung bestimmt, die durch ein eigenes EDV-Programm erfolgt.
3. Unbeschadet der Bestimmungen laut Absatz 1 kann das zuständige Landesamt weitere Kontrollen durchführen, die es für notwendig erachtet.
4. Wird bei den Kontrollen festgestellt, dass die Erklärungen nicht der Wahrheit entsprechen oder notwendige Informationen vorenthalten wurden, so verliert die begünstigte Person gemäß Artikel 2-bis des Landesgesetzes Nr. 17/1993, in geltender Fassung, das Anrecht auf die wirtschaftliche Vergünstigung, die mit der Maßnahme gewährt wurde, die aufgrund dieser Verletzung erlassen wurde, und muss die Studienbeihilfe zuzüglich der gesetzlichen Zinsen zurückzahlen, die gemäß Artikel 9 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung, berechnet werden.
5. Vorbehaltlich allfälliger strafrechtlicher Folgen werden bei unrechtmäßiger Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen die von Artikel 2-bis des Landesgesetzes Nr. 17/1993, in geltender Fassung, vorgesehenen Verwaltungsstrafen verhängt.

Art. 14

Aufhebung

1. Das Dekret des Landeshauptmanns vom 19. Dezember 2022, Nr. 30, ist aufgehoben.

Art. 15

Inkrafttreten

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft und gilt für die ab 15. Jänner 2026 eingereichten Anträge auf Zuweisung einer Studienbeihilfe.

Art. 13

Controlli e sanzioni

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'Amministrazione provinciale esegue controlli a campione su almeno il sei per cento delle domande ammesse al concorso per verificare la veridicità delle dichiarazioni presentate.
2. Le domande da controllare vengono individuate tramite sorteggio con l'ausilio di un apposito programma informatico.
3. Fatto salvo quanto previsto al comma 1, l'ufficio provinciale competente può disporre ulteriori verifiche ritenute necessarie.
4. Qualora dai controlli emerga la non veridicità dei contenuti delle dichiarazioni rese o l'omissione di informazioni dovute, la persona beneficiaria decade, ai sensi dell'articolo 2-bis della legge provinciale n. 17/1993, e successive modifiche, dal diritto all'assegnazione del vantaggio economico conseguente al provvedimento emanato sulla base della predetta violazione e deve restituire l'importo della borsa di studio, maggiorato degli interessi legali calcolati ai sensi dell'articolo 9, comma 5, della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche.
5. Ferme restando le eventuali conseguenze penali, nel caso di indebita percezione di vantaggi economici si applicano le sanzioni amministrative previste dall'articolo 2-bis della legge provinciale n. 17/1993, e successive modifiche.

Art. 14

Abrogazione

1. Il decreto del Presidente della Provincia 19 dicembre 2022, n. 30, è abrogato.

Art. 15

Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione e si applica alle domande per l'assegnazione di una borsa di studio presentate a partire dal 15 gennaio 2026.

- 13 -

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti, di osservarlo e di farlo osservare.

Bozen, den 22. Dezember 2025

Bolzano, 22 dicembre 2025

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher